

prima instanță: Judecătoria Botanica, mun. Chișinău (jud: M. Țurcan)
instanța de apel: Curtea de Apel Chișinău (jud: N. Vascan, E. Clim, I. Cotruță)

D E C I Z I E

05 septembrie 2018

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al
Curții Supreme de Justiție,

în componență:

Președintele ședinței, judecătorul
judecătoria

Iulia Sîrcu
Victor Burduh
Galina Stratulat

examinând recursul declarat de Teodora Arsenova, prin intermediul
avocatului Ștefan Balmuș,

în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Aurelia Malîghin
și Leonid Malîghin împotriva Teodorei Arsenova cu privire la apărarea dreptului
de proprietate, și

la cererea de chemare în judecată reconvențională depusă de Teodora
Arsenova împotriva lui Malîghin Aurelia și Malîghin Leonid cu privire la
înlăturarea obstacolelor în dreptul de folosință și asigurarea accesului la construcții,
încasarea prejudiciului material și repararea prejudiciului moral,

împotriva încheierii din 14 decembrie 2017 a Curții de Apel Chișinău prin
care a fost admis demersul executorului judecătoresc Victoria Stanciu și a fost
explicată decizia, ordinea și modul executării deciziei din 10 decembrie 2014 a
Curții de Apel Chișinău

c o n s t a t ă :

La 02 martie 2007 Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin au depus cerere de
chemare în judecată împotriva Teodorei Arsenova cu privire la apărarea dreptului
de proprietate.

Teodora Arsenova a înaintat acțiune reconvențională împotriva lui Leonid
Malîghin și Aureliei Malîghin cu privire la înlăturarea obstacolelor în dreptul de
folosință și asigurarea accesului la construcții, încasarea prejudiciului material și
repararea prejudiciului moral.

Prin hotărârea din 14 iulie 2008 a Judecătoria Botanica, mun. Chișinău a fost
respinsă ca neîntemeiată cererea de chemare în judecată depusă de Aurelia
Malîghin și Leonid Malîghin împotriva Teodorei Arsenova cu privire la apărarea
dreptului de proprietate. A fost respinsă ca neîntemeiată acțiunea reconvențională
înaintată de Teodora Arsenova împotriva lui Leonid Malîghin și Aureliei Malîghin
cu privire la înlăturarea obstacolelor în dreptul de folosință și asigurarea accesului
la construcții, încasarea prejudiciului material și repararea prejudiciului moral.

Prin decizia din 13 mai 2010 a Curții de Apel Chișinău a fost admis apelul
declarat de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin, casată hotărârea din 14 iulie 2008
a Judecătoria Botanica, mun. Chișinău, în partea respingerii acțiunii inițiale și în
partea casată a fost pronunțată o nouă hotărâre prin care a fost admisă cererea de
chemare în judecată depusă de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin împotriva
Teodorei Arsenova cu privire la apărarea dreptului de proprietate. A fost obligată

Arsenova Teodora să demoleze construcția lit. A4 și garajul cu nr. 6 din str. XXXXX, mun. XXXXX. În rest, hotărârea primei instanțe a fost menținută.

Prin decizia din 01 decembrie 2010 a Curții Supreme de Justiție a fost admis recursul declarat de Robu Ludmila, în interesele Teodorei Arsenova, casată decizia Curții de Apel Chișinău din 13 mai 2010, cauza fiind remisă pentru rejudecare în instanța de apel.

Prin decizia din 12 iunie 2012 a Curții de Apel Chișinău a fost respins apelul declarat de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin, fiind menținută fără modificări hotărârea din 14 iulie 2008 a Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău.

Prin decizia din 03 octombrie 2012 a Curții Supreme de Justiție a fost admis recursul declarat de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin, casată decizia din 12 iunie 2012 a Curții de Apel Chișinău, cauza fiind remisă pentru rejudecarea apelului în Curtea de Apel Chișinău.

Prin decizia din 10 decembrie 2014 a Curții de Apel Chișinău a fost admisă cererea de apel declarată de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin, casată parțial hotărârea din 14 iulie 2008 a Judecătoriei Botanica mun. Chișinău, în partea în care a fost respinsă ca neîntemeiată cererea de chemare în judecată depusă de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin împotriva Teodorei Arsenova cu privire la apărarea dreptului de proprietate și în această parte a fost emisă o nouă hotărâre prin care a fost admisă cererea de chemare în judecată depusă de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin împotriva Teodorei Arsenova cu privire la apărarea dreptului de proprietate, fiind obligată Arsenova Teodora să demoleze construcția lit. A4 și garajul nr. 6 din str. XXXXX, mun. XXXXX. În rest, hotărârea primei instanțe a fost menținută.

La 28 iunie 2015, Arsenova Teodora, prin intermediul avocatului Ștefan Balmuș a declarat recurs, prin care a solicitat admiterea acestuia, casarea deciziei instanței de apel și menținerea hotărârii primei instanțe.

Prin decizia din 04 noiembrie 2015 a Curții Supreme de Justiție a fost respins recursul declarat de Arsenova Teodora și a fost menținută decizia din 10 decembrie 2014 a Curții de Apel Chișinău.

La 25 noiembrie 2015, Teodora Arsenova, prin intermediul avocatului Ștefan Balmuș a depus cerere de revizuire a deciziei din 04 noiembrie 2015 a Curții Supreme de Justiție și a solicitat admiterea revizuirii, casarea deciziei instanței de recurs și a deciziei instanței de apel cu menținerea hotărârii primei instanțe.

Prin încheierea din 20 ianuarie 2016 a Curții Supreme de Justiție, cererea de revizuire declarată de Teodora Arsenova, prin intermediul avocatului Ștefan Balmuș a fost respinsă ca fiind inadmisibilă.

Ulterior, la 28 iulie 2016, Teodora Arsenova, prin intermediul avocatului Ștefan Balmuș a depus repetat cerere de revizuire, prin care a solicitat casarea încheierii din 20 ianuarie 2016 a Curții Supreme de Justiție, deciziei din 10 decembrie 2014 a Curții de Apel Chișinău și menținerea hotărârii din 14 iulie 2008 a Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău.

Prin încheierea din 25 ianuarie 2017 a Curții Supreme de Justiție cererea de revizuire declarată de Teodora Arsenova, prin intermediul avocatului Ștefan Balmuș a fost respinsă ca fiind inadmisibilă.

La 06 iulie 2017, Teodora Arsenova, prin intermediul avocatului Ștefan Balmuș a declarat repetat cerere de revizuire prin care a solicitat admiterea acesteia, casarea integrală a încheierii din 20 ianuarie 2016 a Curții Supreme de

Justiție și deciziei din 10 decembrie 2014 a Curții de Apel Chișinău cu menținerea hotărârii din 14 iulie 2008 a Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău.

Prin încheierea din 11 octombrie 2017 a Curții Supreme de Justiție a fost respinsă ca inadmisibilă cererea de revizuire depusă de Teodora Arsenova, prin intermediul avocatului Ștefan Balmuș.

Anterior, la 11 august 2017, executorul judecătoresc Victoria Stanciu a depus un demers privind explicarea hotărârii, a ordinii și modului de executare a deciziei din 10 decembrie 2014 a Curții de Apel Chișinău și a solicitat explicarea modului de executare a deciziei nominalizate, a explica dacă este necesar acordul vecinului Veaceslav Alexeenco la efectuarea lucrărilor de demolare a construcției lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, construită de către Arsenova Teodora. Care este modalitatea și posibilitatea efectuării lucrărilor ce țin de executarea hotărârii judecătorești privind demolarea construcției lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, deoarece în procesul executării s-a constatat că există riscul să fie deteriorat peretele și acoperișul comun al casei, construcția fiind veche și atașată nemijlocit pe peretele comun cu bunul ce aparține vecinului Veaceslav Alexeenco, care devenind moștenitor legal nu a fost atras ca parte în cauza civilă și nu permite demolarea acestei construcții. De asemenea, executorul judecătoresc a solicitat să se explice care este suprafața construcției lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, ce urmează a fi demolată.

Prin încheierea din 14 decembrie 2017 a Curții de Apel Chișinău a fost admis demersul executorului judecătoresc Victoria Stanciu cu privire la explicarea deciziei, a ordinii și modului de executare a deciziei din 10 decembrie 2014 a Curții de Apel Chișinău, emisă în cauza civilă respectivă. A fost explicat că nu este necesar acordul vecinului Veaceslav Alexeenco la efectuarea lucrărilor de demolare a construcției lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, construită de către Teodora Arsenova. A fost explicat că din construcția lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, edificată de Teodora Arsenova urmează a fi demolată suprafața la sol de 8,2 (2 x 4,1) m.p. și la o distanță de 2 m de la linia de hotar dintre imobilul str. XXXXX, mun. XXXXX și imobilul din str. XXXXX, mun. XXXXX și cu o lungime de 4,1 m.

La 19 martie 2018, Teodora Arsenova, prin intermediul avocatului Ștefan Balmuș a declarat recurs împotriva încheierii din 14 decembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău.

În motivarea recursului a indicat că consideră încheierea instanței de apel prin care a fost explicată ordinea și modul de executare a deciziei, pasibilă casării, deoarece aceeași instanță tratează diferit circumstanțele cauzei.

A indicat că încheierea este neclară din considerentul că nu este clar care distanță de 2 m de la hotar nu a fost respectată, de către cine și în ce perioadă, de inițiere a construcției sau de modificare a construcției.

În conformitate cu art. 425 Cod de procedură civilă, termenul de declarare a recursului împotriva încheierii este de 15 zile de la comunicarea încheierii.

Curtea de Apel Chișinău a pronunțat încheierea contestată la 14 decembrie 2017, dar date care ar confirma recepționarea acesteia de către recurentă la dosar lipsesc.

Astfel, recursul declarat la 19 martie 2018, este în termen.

În conformitate cu art. 426 alin. (3) Cod de procedură civilă (în vigoare la data depunerii recursului), recursul împotriva încheierii se examinează în termen

de 3 luni într-un complet din 3 judecători, pe baza dosarului și a materialelor anexate la recurs, fără examinarea admisibilității și fără participarea părților.

Examinând recursul declarat, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul urmează a fi respins cu menținerea încheierii instanței de apel din următoarele motive.

În conformitate cu art. 427 lit. a) Cod de procedură civilă, instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să respingă recursul și să mențină încheierea.

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că încheierea recurată este adoptată în conformitate cu normele materiale și procedurale, pornind de la următoarele.

În conformitate cu art. 251, alin. (1)-(3) Cod de procedură civilă, dacă sînt necesare explicații referitor la sensul, extinderea sau aplicarea dispozitivului hotărârii sau dacă hotărârea cuprinde dispoziții contradictorii, instanța emitentă, la cererea participanților la proces sau a executorului judecătoresc, dă explicații asupra dispozitivului ori omite dispozițiile contradictorii fără a modifica cuprinsul hotărârii. Explicarea hotărârii este admisibilă dacă nu a fost executată și nu a expirat termenul de executare silită. Explicarea hotărârii se face în ședință de judecată. Participanților la proces li se comunică locul, data și ora ședinței. Neprezentarea lor însă nu împiedică explicarea hotărârii.

În conformitate cu art. 71 Cod de executare, dacă sensul, extinderea sau modul de aplicare a actului de dispoziție al instanței de judecată ce urmează a fi executat nu sunt clare sau au incidență asupra procedurii de executare ori dacă actul de dispoziție al instanței cuprinde dispoziții contradictorii, executorul judecătoresc poate solicita, din oficiu sau la cererea participanților la procedura de executare, instanței de judecată sau organului emitent explicarea actului în modul stabilit de lege pentru explicarea hotărârii judecătorești.

Astfel, actele cauzei denotă că prin decizia irevocabilă din 10 decembrie 2014 a Curții de Apel Chișinău a fost admisă cererea de apel declarată de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin, casată parțial hotărârea din 14 iulie 2008 a Judecătoriei Botanica mun. Chișinău, în partea în care a fost respinsă ca neîntemeiată cererea de chemare în judecată depusă de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin împotriva Teodorei Arsenova cu privire la apărarea dreptului de proprietate și în această parte a fost emisă o nouă hotărâre prin care a fost admisă cererea de chemare în judecată depusă de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin împotriva Teodorei Arsenova cu privire la apărarea dreptului de proprietate, fiind obligată Arsenova Teodora să demoleze construcția lit. A4 și garajul nr. 6 din str. XXXXX, mun. XXXXX. În rest, hotărârea primei instanțe a fost menținută.

Prin prisma normelor precitate, raportate la actele cauzei instanța de apel întemeiat a considerat că la demolarea construcției lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, construită de către Teodora Arsenova, nu este necesar acordul lui Veaceslav Alexeenco, vecinul Teodorei Arsenova pe motiv că ultimul nu este parte în cauza civilă dedusă judecării, or la demolarea construcției nominalizate nu poate fi solicitat acordul unei persoane fizice, care nu este parte în procesul dedus judecării.

Așadar, Colegiul consideră întemeiată concluzia instanței de apel prin care a concluzionat în sensul admiterii demersului privind explicarea ordinii și modului de executare a deciziei din 10 decembrie 2014 a Curții de Apel Chișinău, în partea

în care s-a dispus demolarea construcției lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, edificată de către Teodora Arsenova, în cazul în care în dispozitivul decizie nominalizate a fost menționat doar faptul că urmează a fi demolată construcția lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, dar nu a fost indicat în mod expres care este suprafața la sol, la care distanță de la linia de hotar dintre imobilul str. XXXXX, mun. XXXXX și imobilul din str. XXXXX, mun. XXXXX, urmează a fi demolată construcția lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, edificată de către Teodora Arsenova.

La caz, instanța de recurs consideră necesar a menționa că conform Raportul de expertiză nr. 509 din 17 iulie 2014, în baza căruia a fost pronunțată decizia din 10 decembrie 2014 a Curții de Apel Chișinău este indicat că mărimea suprafeței anexei lit. A 4 conform situației anului 2000: $4,90 \times 5,20 \text{ m} = 25,5 \text{ m.p.}$, conform înscrierii din f.d. 62, cap. B, data 14 iulie 2000, lit. A 4 are suprafața la sol 29,4 m.p., ceea ce rezultă că a fost mărită suprafața construcției date lit. A 4. Având în vedere cele expuse mai sus, anexa lit. A 4 s-a mărit în dimensiuni cu circa 3,9 m.p., în afară de aceasta, în raportul nominalizat s-a mai indicat că urmează a fi desființată construcția anexa lit. A 4, vecine, până la dimensiunile indicate în Planul OCT Chișinău din 15 septembrie 2006, (f.d. 16, vol. I).

Conform art. 389 Cod civil, orice construcție, lucrare sau plantație se poate face de către proprietarul terenului numai cu respectarea unei distanțe minime față de linia de hotar, conform legii, regulamentului de urbanism sau, în lipsă, conform obiceiului locului, astfel încât să nu se aducă atingere drepturilor proprietarului vecin. Arborii, cu excepția celor mai mici de doi metri, a plantațiilor și a gardurilor vii, trebuie sădiți la distanța stipulată de lege, de regulamentului de urbanism sau de obiceiul locului, dar care să nu fie mai mică de 2 metri de linia de hotar. În caz de nerespectare a distanței prevăzute la alin. (1) și (2), proprietarul vecin este îndreptățit să ceară scoaterea ori tăierea la înălțimea convenită a arborilor, plantațiilor ori gardurilor pe cheltuiala proprietarului terenului pe care acestea sunt ridicate.

Astfel, prin prisma normei precitate și normativelor în construcție, Colegiul reține că construcția urmează a fi edificată la o distanță nu mai mică de 2 metri de la linia de hotar dintre loturile învecinate, astfel, construcția lit. A4 din str. XXXXX, mun. XXXXX, edificată de către Teodora Arsenova urmează a fi demolată la o distanță de 2 m de la linia de hotar dintre imobilul str. XXXXX, mun. XXXXX și imobilul din str. XXXXX, mun. XXXXX și cu o lungime de 4,1 m.

Din considerentele menționate și având în vedere faptul că încheierea instanței de apel este întemeiată și legală, iar argumentele invocate de către recurentă sunt neîntemeiate și nefondate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge recursul și de a menține încheierea instanței de apel.

În conformitate cu art. 427 lit. a), art. 428 Cod de procedură civilă, Colegiul civil comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e :

Se respinge recursul declarat de Teodora Arsenova, prin intermediul avocatului Ștefan Balmuș.

Se menține încheierea din 14 decembrie 2017 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Aurelia Malîghin și Leonid Malîghin împotriva Teodorei Arsenova cu privire la apărarea dreptului de proprietate, și la cererea de chemare în judecată reconvențională depusă de Teodora Arsenova împotriva lui Malîghin Aurelia și Malîghin Leonid cu privire la înlăturarea obstacolelor în dreptul de folosință și asigurarea accesului la construcții, încasarea prejudiciului material și repararea prejudiciului moral.

Decizia este irevocabilă.

Președintele ședinței,
judecătorul

Iulia Sîrcu

judecătorii

Victor Burduh

Galina Stratulat